Генеральная
Ассамблея

A/53/L.16/Rev.1
20 November 1998
RUSSIAN

Пятьдесят третья сессия
Пункт 59 повестки дня
**ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ
В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ
ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ
С ЭТИМ ВОПРОСЫ**

Аргентина, Афганистан, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Египет,
Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Канада,
Катар, Китай, Колумбия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта,
Мексика, Новая Зеландия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Республика
Корея, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сингапур,
Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Турция,
Фиджи, Чад и Экваториальная Гвинея: пересмотренный проект резолюции

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и
расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/26 от 3 декабря 1993 года,

отмечая работу Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом
представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам,
связанным с Советом Безопасности,

отмечая также, что, хотя по ряду вопросов, касающихся расширения состава и реформы
Совета Безопасности, произошло сближение взглядов, по многим другим вопросам все еще
сохраняются значительные разногласия и что Рабочая группа открытого состава еще не достигла
общего согласия, о котором говорится в резолюции 48/26,

отмечая далее, что при рассмотрении вопросов, касающихся поправок к Уставу Организации Объединенных Наций, в статьях 108 и 109 Устава определяется большинство, требуемое для принятия решений в Ассамблее, на основе всего членского состава Организации Объединенных Наций, а не присутствующих и участвующих в голосовании членов,

принимая к сведению принятое на двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дурбане, Южная Африка, с 29 августа по 3 сентября 1998 года¹, заявление по вопросу о реформе и расширении членского состава Совета Безопасности, в котором было вновь подтверждено, что любая резолюция, имеющая своими последствиями внесение поправок в Устав, должна быть принята большинством в две трети голосов членов Организации Объединенных Наций, о чем говорится в статье 108 Устава,

принимая во внимание, что концепция общего согласия, о которой говорится в резолюции 48/26, как бы она ни понималась, обязательно подразумевает согласие не менее чем двух третей членов Организации Объединенных Наций, то есть большинства, о котором говорится в статье 108 Устава,

ссылаясь на свое решение 52/490 от 24 августа 1998 года, касающееся вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов,

1. подчеркивает, что, хотя вопрос о реформе Совета Безопасности заслуживает самого безотлагательного внимания, он имеет такое фундаментальное значение, что он не может рассматриваться в рамках какого бы то ни было предельного срока, и поэтому признает необходимость предоставления государствам-членам достаточного времени для дальнейшего обдумывания этого вопроса в целях нахождения решений, по которым может быть достигнуто общее согласие;

2. подчеркивает в этой связи, что любая резолюция, имеющая своими последствиями внесение поправок в Устав, должна быть принята большинством в две трети голосов членов Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в статье 108 Устава;

3. вновь заявляет, что Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, должна продолжить свою работу в 1999 году, с тем чтобы рассмотреть все предложения и представить доклад Генеральной Ассамблее до окончания ее пятьдесят третьей сессии.

¹ См. A/53/667-S/1998/1071, приложение I.